

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Band: 113 (2018)
Heft: 1: Kulturerbe in Gefahr = Patrimoine culturel en danger

Vorwort: Editorial
Autor: Schmid, Adrian

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

2 ZUR SACHE/AU FAIT

FORUM

6 **Michèle Bless, Peter Egli**
Die Rote Liste neu lanciert

Relance de la Liste rouge

11 **Marco Guetg**
Dem Dorf langfristig eine Perspektive geben

Des perspectives à long terme pour le village

14 **Patrick Schoeck-Ritschard**
Der Heimatschutz und die Wasserkraft im Zweiten Weltkrieg

Patrimoine suisse et les projets hydro-électriques de la Seconde Guerre mondiale

20 **Karin Artho**
Keine Kehrtwende in Sicht

Pas de changement en vue

26 GUT ZU WISSEN/BON À SAVOIR

28 FRISCH GESTRICHEN
PEINTURE FRAÎCHE

SCHWEIZER HEIMATSCHUTZ
PATRIMOINE SUISSE

30 **Wakkerpreis 2018**
Prix Wakker 2018

34 **Ferien im Baudenkmal**
Vacances au cœur du patrimoine

36 **Heimatschutz: Warum und für wen?**
Sauvegarde du patrimoine: Pourquoi et pour qui?

40 **Bundesrat will Ortsbildschutz verbessern**

41 SEKTIONEN/SECTIONS

44 VON MENSCHEN UND HÄUSERN
DES MAISONS ET DES HOMMES

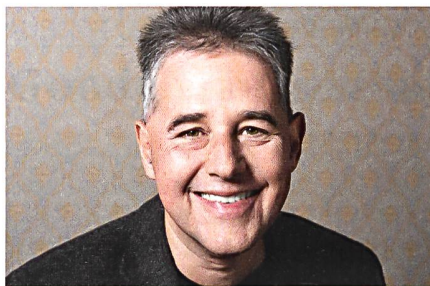
46 BÜCHER/LIVRES

48 LEA, LUC & MIRO



Titelseite: Das Holzhaus in Steinen SZ, neu auf der Roten Liste des Schweizer Heimatschutzes (Foto: Oliver Hänni, Schweizer Heimatschutz)

Page de couverture: La maison médiévale de Steinen (SZ), désormais répertoriée dans la Liste rouge de Patrimoine suisse (Photo: Oliver Hänni, Patrimoine suisse)



Starker Auftakt ins Kulturerbejahr 2018

Der Schweizer Heimatschutz vergibt den begehrten Wakkerpreis im Kulturerbejahr 2018 ausnahmsweise nicht an eine politische Gemeinde, sondern an die Nova Fundaziun Origen. Diese veranstaltet seit 2006 im Bündner Dorf Riom ein renommiertes und weit herum beachtetes Kulturfestival. Origen schafft so eine einzigartige Perspektive für das kleine Dorf, das mit einer massiven Abwanderung zu kämpfen hat. Den profilierten Intendanten des Festivals, Giovanni Netzer, lassen wir deshalb in unserem Interview zu Wort kommen. Er erläutert unter anderem, wie die Stiftung leer stehende Bauten mit neuem Leben füllt. Oder anders gesagt: Es ist die Vergangenheit, die zur Zukunft wird und so eine prägnante Antwort auf die Herausforderungen im abgelegenen Bergtal schafft.

Bei diesem starken Signal für das laufende Kulturerbejahr belassen wir es jedoch nicht. Wir stellen Ihnen auf den kommenden Seiten unsere vollständig neu konzipierte Rote Liste vor und zeigen Ihnen dabei das akut gefährdete 700-jährige Holzhaus in Steinen SZ, gegen dessen Abbruch wir ankämpfen. Unser Engagement für das Baudenkmal aus der Zeit des Morgartenkriegs können Sie ab Ende Februar auf der Roten Liste aktiv unterstützen.

Mit unserem attraktiven Veranstaltungsprogramm zum Kulturerbejahr, das dieser Ausgabe beigelegt ist, laden wir Sie zudem herzlich ein, an einer der rund 80 Veranstaltungen unserer Sektionen zum Thema «Heimatschutz: Warum und für wen?» teilzunehmen.

Adrian Schmid, Geschäftsführer Schweizer Heimatschutz

Un excellent départ pour l'Année du patrimoine culturel 2018

En cette Année du patrimoine culturel 2018, Patrimoine suisse décerne exceptionnellement le très convoité Prix Wakker, non pas à une commune, mais à la Nova Fundaziun Origen qui organise depuis 2006 dans le village grison de Riom un festival culturel de renom et de large rayonnement. La fondation Origen a ouvert de nouvelles perspectives à ce petit village confronté à un fort dépeuplement. Dans une interview, nous donnons la parole au directeur artistique du festival Giovanni Netzer qui explique notamment comment la fondation redonne vie à des bâtiments abandonnés. En d'autres termes: le passé devient futur, apportant une réponse adaptée aux défis que doit affronter cette vallée de montagne reculée.

Ce signal fort n'est toutefois qu'un début. Dans les pages qui suivent, vous découvrirez également notre nouvelle Liste rouge que nous avons entièrement repensée et par laquelle nous attirons votre attention sur la menace de démolition qui pèse sur une maison très ancienne de 700 ans à Steinen (SZ). Dès le mois de février, vous pourrez participer via notre Liste rouge à nos efforts pour sauver ce bâtiment historique datant de la bataille de Morgarten.

Enfin, vous découvrirez, joint au présent numéro, le riche programme de manifestations établi pour l'Année du patrimoine culturel. Soyez les bienvenue-e-s à l'une des 80 manifestations organisées par nos sections sur le thème: «Sauvegarde du patrimoine: Pourquoi et pour qui?»

Adrian Schmid, secrétaire général de Patrimoine suisse